670131 10/26 (BCH)



CTBT1BW

(INSTRUKCJA MWC3-1990-SLH3 PL)

CTBT1GS

(INSTRUKCJA MWC3-1990-SLH8 PL)

Instrukcja obsługi

schlueter-systems.com

Spis treści >

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Spis treści

Wstęp . . . 3
Ikony . . . 4
Przyciski i nawigacja . . . 5
Kreator konfiguracji 1/4 . . . 6
Kreator konfiguracji 2/4 . . . 7
Kreator konfiguracji 3/4 . . . 8
Kreator konfiguracji 4/4 . . . 9
Menu ustawień . . . 10
Harmonogram WŁ./WYŁ. 1/3 . . . 11
Harmonogram WŁ./WYŁ. 2/3 . . . 12
Harmonogram WŁ./WYŁ. 3/3 . . . 13
Tryb ręczny . . . 14
Parowanie Bluetooth 1/2 . . . 15
Parowanie Bluetooth 2/2 . . . 16
Ustawienia podstawowe (Czas) 1/2 . . . 17
Ustawienia podstawowe (Czas) 2/2 . . . 18
Ustawienia podstawowe (Jasność wygaszacza) . . . 19
Jednostka temperatury . . . 20
Tymczasowe zmiany (tryb „Utrzymaj do” / Tymczasowe nadpisanie) . . . 21
Jak zresetować lub ponownie skonfigurować Wi-Fi 1/2 . . . 22
Jak zresetować lub ponownie skonfigurować Wi-Fi 2/2 . . . 23
Reset fabryczny . . . 24
Informacje 1/2 . . . 25
Informacje 2/2 . . . 26
Tryb czuwania . . . 27
Opuszczanie menu . . . 28
Tryb chłodzenia 1/3 . . . 29
Tryb chłodzenia 2/3 . . . 30
Tryb chłodzenia 3/3 . . . 31
Tryb czuwania z ochroną przed zamarzaniem . . . 32
Blokada ekranu . . . 33
Konfigurowanie aplikacji Schlüter®-TR-CONTROL . . . 34
Korzystanie z aplikacji 1/2 . . . 35
Korzystanie z aplikacji 2/2 . . . 36
Przegląd funkcji w aplikacji . . . 37
Konfigurowanie aplikacji Schlüter z Google Home 1/2 . . . 38
Konfigurowanie aplikacji Schlüter z Google Home 2/2 . . . 39
Konfigurowanie aplikacji Schlüter z Amazon Alexa 1/2 . . . 40
Konfigurowanie aplikacji Schlüter z Amazon Alexa 2/2 . . . 41
Integracja z systemem inteligentnego domu: Apple HomeKit . . . 42
Tryb nieobecności / Tryb wakacyjny / Tryb ekologiczny . . . 43
Funkcja otwartego okna . . . 44
Aktualizacja oprogramowania 1/3 . . . 45
Aktualizacja oprogramowania 2/3 . . . 46
Aktualizacja oprogramowania 3/3 . . . 47
Rozwiązywanie problemów i powiadomienia o błędach 1/5 . . . 48
Rozwiązywanie problemów i powiadomienia o błędach 2/5 . . . 49
Rozwiązywanie problemów i powiadomienia o błędach 3/5 . . . 50
Rozwiązywanie problemów i powiadomienia o błędach 4/5 . . . 51
Rozwiązywanie problemów i powiadomienia o błędach 5/5 . . . 52
Dane kontaktowe . . . 53

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Wstęp

Dziękujemy za zakup termostatu Schlüter®-CONTROL-TR.

Zaprojektowany z myślą o wydajności i komforcie, ten termostat umożliwia precyzyjną kontrolę ogrzewania podłogowego. Dzięki programowalnym harmonogramom i funkcjom oszczędzania energii, zgodnym z unijną dyrektywą dotyczącą ekoprojektu, urządzenie to zapewnia optymalny klimat wewnątrz pomieszczeń, jednocześnie redukując koszty ogrzewania.

Wbudowana łączność Bluetooth/Wi-Fi pozwala na bezproblemową integrację ze specjalną aplikacją mobilną, dzięki czemu możesz zdalnie regulować temperaturę, ustawiać harmonogramy i aktywować tryb wakacyjny z dowolnego miejsca. Niezależnie od tego, czy jesteś w domu, czy poza nim, możesz z łatwością monitorować i zarządzać swoim systemem ogrzewania.

Termostat Schlüter®-CONTROL-TR jest wyposażony w łatwą w obsłudze aplikację mobilną, która zwiększa jego funkcjonalność. Umożliwia optymalizację zużycia energii, śledzenie wzorców ogrzewania i dostosowywanie ustawień do Twojego stylu życia. Ponadto obsługuje integrację sterowania głosowego Amazon Alexa* i Google Home* za pośrednictwem chmury, co umożliwia obsługę bez użycia rąk i bezproblemową integrację z systemem inteligentnego domu.

Wyposażony w przyjazny dla użytkownika ekran dotykowy termostat Schlüter®-CONTROL-TR został zaprojektowany z myślą o łatwej obsłudze. Oferuje kontrolę chłodzenia, zapewniającą całoroczny komfort, oraz wyświetlacz trybu chłodzenia, który wyraźnie pokazuje, czy system aktywnie chłodzi, czy jest w trybie bezczynności. Cechy te zapewniają optymalną wydajność i łatwość użytkowania, dzięki czemu jest to niezawodne i nowoczesne rozwiązanie do zarządzania temperaturą w każdym domu.

Poruszanie się po instrukcji

Niniejsza instrukcja została opracowana w sposób umożliwiający łatwą nawigację i zawiera sekcje dotyczące konfiguracji, obsługi, funkcji zaawansowanych i rozwiązywania problemów. Spis treści umożliwia szybki przegląd, a instrukcje krok po kroku ułatwiają konfigurację i użytkowanie. Rozdziały są ułożone logicznie, zaczynając od instalacji i ustawień podstawowych, następnie opisują codzienną obsługę, funkcje zaawansowane, a na końcu rozwiązywanie problemów, co ułatwia ich szybkie usunięcie.

**) Amazon Alexa, Apple HomeKit i Google Home są znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli.*

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Ikony

Obraz ikony:	Znaczenie ikony:	Obraz ikony:	Znaczenie ikony:
	Komunikacja Bluetooth (BLE)		Harmonogram aktywny
	Komunikacja z Apple HomeKit		Tryb ręczny aktywny
	Komunikacja Wi-Fi		Tryb nieobecności aktywny
	Awaria / powiadomienie o alarmie		Zapotrzebowanie na ogrzewanie aktywne
	Blokada ekranu		Zapotrzebowanie na chłodzenie aktywne
	Otwarte okno		Ochrona przed zamarzaniem aktywna

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Przyciski i nawigacja



Termostat posiada trzy główne przyciski umożliwiające interakcję użytkownika z urządzeniem:

- Przycisk strzałki w górę ∧ umożliwia poruszanie się po menu i zwiększanie wartości, np. ustawień temperatury.
- Przycisk strzałki w dół ∨ umożliwia poruszanie się po menu i obniżanie wartości, np. ustawień temperatury.
- Przycisk wyboru/akceptacji ○ otwiera menu, potwierdza wybór i zapisuje zmiany.

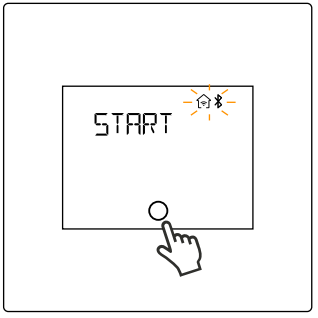
Podstawowa nawigacja:

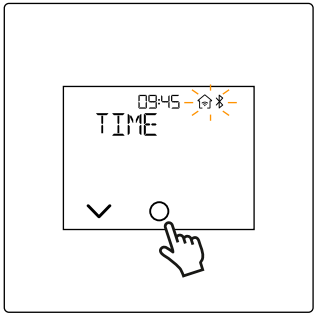
- Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby wejść do menu ustawień lub potwierdzić wybór.
- Użyj przycisków strzałek w górę i w dół, aby poruszać się po opcjach menu lub dostosować ustawienia temperatury.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku wyboru/akceptacji przez 3 sekundy na ekranie głównym powoduje włączenie lub wyłączenie trybu czuwania. W menu ustawień ta sama czynność powoduje wyjście z menu i powrót do ekranu głównego.
  Uwaga: Ten skrót działa tylko wtedy, gdy nie zmieniasz ustawień (nie jesteś w trybie edycji).
- Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku strzałki w górę i przycisku strzałki w dół aktywuje funkcję blokady ekranu.

Uwaga: Aby ułatwić Ci rozpoznawanie tekstu wyświetlanego na termostacie, cały tekst na ekranie, taki jak elementy menu, tryby i powiadomienia, jest wyświetlany pogrubioną czcionką i w cudzysłowie, na przykład „**STANDBY**” i „**SCHEDULE OFF**”.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Kreator konfiguracji 1/4





Kreator konfiguracji uruchamia się automatycznie po pierwszym uruchomieniu termostatu lub po przywróceniu ustawień fabrycznych. Przeprowadzi Cię przez początkową konfigurację, łącznie z ustawieniem czasu. Kreator konfiguruje termostat i ustawia czas. Zobacz także sekcję dotyczącą łączenia się przez Bluetooth.

Uwaga: Jeśli wolisz korzystać z aplikacji Schlüter®-TR-CONTROL, możesz pominąć konfigurację ręczną – termostat automatycznie zsynchronizuje się z czasem w Twoim telefonie podczas parowania z aplikacją.

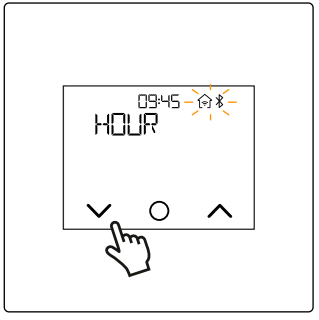
Ręczna konfiguracja:

Pierwszy ekran, który zobaczysz, to ekran startowy:

Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby uruchomić kreator konfiguracji. Następnie zobaczysz ekran ustawienia czasu:

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

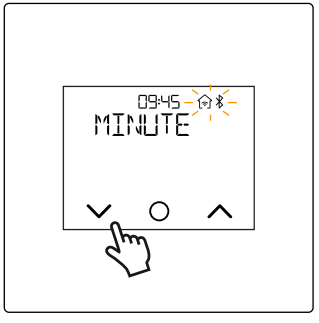
Kreator konfiguracji 2/4



Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby przejść do ustawień czasu.

Pierwsze dwie cyfry czasu zaczną migać. Użyj przycisków strzałek w górę i w dół, aby dostosować wartość godziny. Wybrana wartość będzie migać.

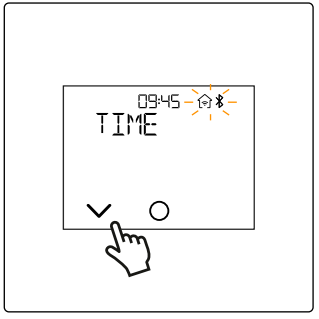
Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby potwierdzić zmiany i przejść do ustawień minut.



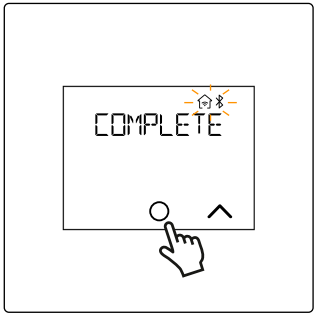
Następnie zmień wartość minut i naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby kontynuować.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Kreator konfiguracji 3/4



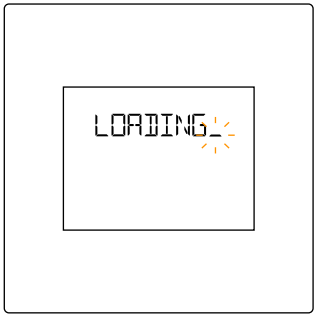
Naciśnij przycisk strzałki w dół, aby wyjść z ustawień czasu.



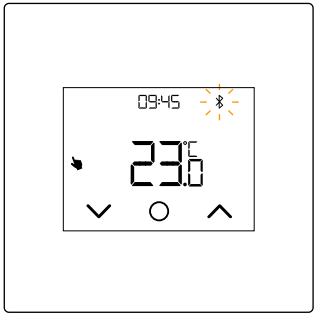
Gdy wyświetli się ekran „**COMPLETE**”, oznacza to, że kreator konfiguracji zapisał wybrane ustawienia. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby zakończyć proces konfiguracji.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Kreator konfiguracji 4/4



Następnie, podczas uruchamiania termostatu, pojawia się ekran z tekstem „**LOADING**”. Ostatni segment miga, wskazując, że termostat kończy konfigurację.



Po zakończeniu ładowania zostanie wyświetlony ekran główny. Termostat jest teraz w pełni funkcjonalny, a Ty możesz przeglądać i sterować głównymi funkcjami na ekranie głównym.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

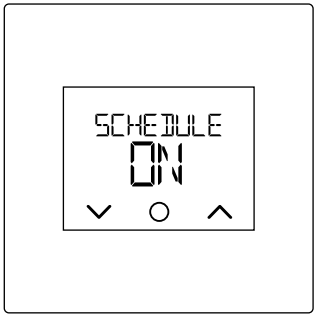
Menu ustawień

Menu ustawień umożliwia regulację termostatu bez użycia aplikacji. Aby wejść do menu ustawień, naciśnij przycisk wyboru/akceptacji na ekranie głównym. Następnie możesz włączyć lub wyłączyć harmonogram, zmienić jasność wygaszacza, ustawić czas, przełączać się między stopniami Celsjusza i Fahrenheita, zresetować Wi-Fi lub przywrócić ustawienia fabryczne. Użyj przycisku wyboru/akceptacji, aby potwierdzić wybór, a przycisków strzałek, aby nawigować. Aby wyjść z podmenu, naciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru/akceptacji przez 3 sekundy. Aby wyjść z głównego menu ustawień, przewiń do opcji „**EXIT**" i naciśnij przycisk wyboru/akceptacji lub odczekaj 30 sekund bezczynności.

- **SCHEDULE** – Włącz/wyłącz tryb harmonogramu i zarządzaj harmonogramami ogrzewania. (Zobacz sekcję „Harmonogram WŁ./WYŁ.")
- **PAIR APP** – Włącz Bluetooth, aby sparować termostat z aplikacją. (Zobacz sekcję „Parowanie Bluetooth")
- **APPLE HOME APP** – Włącz integrację umożliwiającą sterowanie i monitorowanie termostatu za pomocą aplikacji Apple Home.
- **SCREENSAVER BRIGHTNESS** – Dostosuj jasność wygaszacza ekranu termostatu. (Zobacz sekcję „Ustawienia podstawowe (jasność wygaszacza)")
- **TIME** – Ustaw wewnętrzny zegar termostatu (jeśli nie jest automatycznie synchronizowany za pomocą aplikacji). (Zobacz sekcję „Ustawienia podstawowe (czas)")
- **UNIT** – Funkcja jednostki umożliwia wybór preferowanej skali temperatury: Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F). (Zobacz sekcję „Jednostka temperatury")
- **WIFI RESET** – Ta funkcja resetuje ustawienia Wi-Fi. (Zobacz sekcję „Jak zresetować lub ponownie skonfigurować Wi-Fi")
- **FACTORY RESET** – Ta funkcja przywraca termostat do ustawień domyślnych. (Zobacz sekcję „Reset fabryczny")
- **INFO** – Wyświetl wersję oprogramowania, wersję pliku konfiguracyjnego i numer seryjny. (Zobacz sekcję „Informacje")
- **EXIT** – Zamknij menu i wróć do ekranu głównego. (Zobacz sekcję „Opuszczanie menu")

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Harmonogram WŁ./WYŁ. 1/3



Tryb harmonogramu umożliwia termostatowi automatyczną regulację temperatury na podstawie wstępnie ustawionych zdarzeń (patrz sekcję „Wstępnie ustawione wartości czasu i temperatury” na stronie 12). Zdarzenia te można konfigurować i dostosowywać za pomocą aplikacji. Tryb harmonogramu można włączać i wyłączać bezpośrednio na termostacie.

Informacje ogólne:

Domyślne zachowanie harmonogramu:

Domyślny harmonogram dostępny w aplikacji mobilnej zależy od stanu połączenia termostatu, patrz poniżej:

- **Połączenie tylko przez Bluetooth (tylko BLE)**: Aplikacja oferuje jeden domyślny harmonogram, który obowiązuje niezależnie od tego, czy termostat jest ustawiony w trybie ochrony pomieszczenia.
- **Połączenie z chmurą**: Aplikacja oferuje oddzielne domyślne harmonogramy.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Harmonogram WŁ./WYŁ. 2/3

WSTĘPNIE USTAWIONE WARTOŚCI CZASU I TEMPERATURY			
Dzień	**Uruchomienie**	**Koniec**	**Nastawa temperatury pomieszczenia**
Poniedziałek	06:00	09:00	21°C
Poniedziałek	17:00	23:00	21°C
Wtorek	06:00	09:00	21°C
Wtorek	17:00	23:00	21°C
Środa	06:00	09:00	21°C
Środa	17:00	23:00	21°C
Czwartek	06:00	09:00	21°C
Czwartek	17:00	23:00	21°C
Piątek	06:00	09:00	21°C
Piątek	17:00	23:00	21°C
Sobota	08:00	23:00	21°C
Niedziela	08:00	23:00	21°C

Wstępnie ustawione wartości czasu i temperatury:

Są one identyczne na termostacie i w aplikacji.

Termostat ma zaprogramowane cotygodniowe zdarzenia. Użyj tych wstępnie ustawionych wartości czasu i temperatury jako punktu wyjścia. Dostosuj godziny i temperatury do swojego codziennego rytmu.

W kolejnych sekcjach dowiesz się, jak zmienić ustawienia harmonogramu i wartości temperatury.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

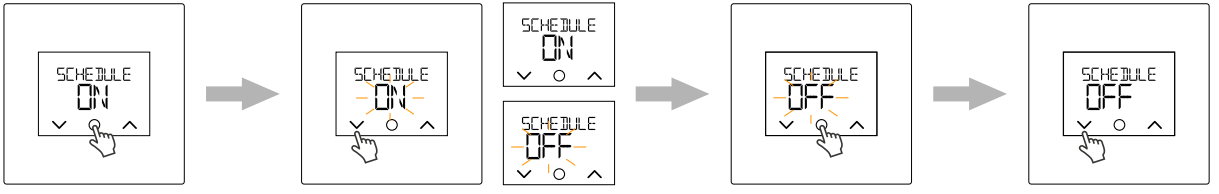
Harmonogram WŁ./WYŁ. 3/3

Harmonogram wyłączony:

Gdy termostat znajduje się w trybie harmonogramu, na ekranie głównym widoczna jest ikona harmonogramu. Gdy termostat nie jest w trybie harmonogramu, działa w trybie ręcznym. Zobacz sekcję „**Tryb ręczny**”.

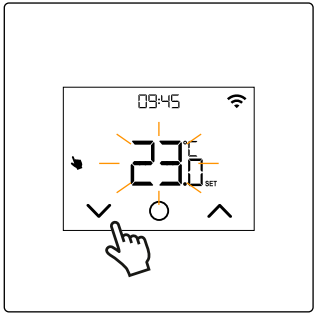
Jak włączyć lub wyłączyć tryb harmonogramu:

1. Przejdź do menu ustawień.
2. Wybierz „**SCHEDULE**”.
3. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji. Wartość zacznie migać.
4. Przełączaj się pomiędzy „**ON/OFF**”, aby wybrać żądaną opcję.
5. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby potwierdzić. (Naciśnij przycisk drugi raz. Wartość przestanie migać.)
   - Po potwierdzeniu miganie ustanie, a nowe ustawienie zostanie zapisane.
     Użyj przycisku strzałki w dół, aby przejść do następnego ustawienia. Aby wyjść z menu ustawień, naciśnij i przytrzymaj okrągły przycisk przez 3 sekundy lub przejdź do opcji „EXIT” za pomocą przycisków strzałek.



© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Tryb ręczny



Tryb ręczny jest domyślnym trybem termostatu i umożliwia ustawienie i utrzymanie określonej temperatury. Gdy tryb ręczny jest aktywny, na wyświetlaczu będzie widoczna ikona trybu ręcznego.

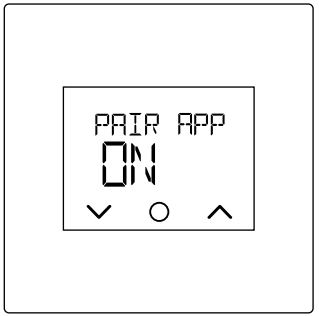
Jak zmienić temperaturę ręcznie:

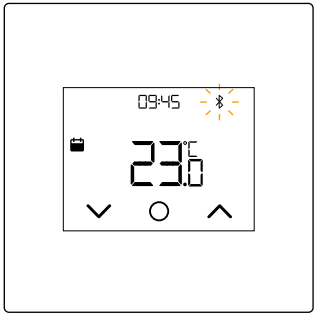
1. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby aktywować strzałki w górę i w dół.
2. Naciśnij przycisk strzałki w górę, aby podnieść temperaturę, lub naciśnij przycisk strzałki w dół, aby ją obniżyć.
3. Po naciśnięciu jednego z tych dwóch przycisków po temperaturze pojawi się słowo „**SET**” zapisane kapitalikami, jak pokazano na powyższym rysunku.
4. Temperaturę można regulować w krokach co 0,5°C lub 1°F. Wybrana wartość zacznie migać.
5. Potwierdź temperaturę, wykonując jedną z następujących czynności:
   - Odczekaj 5 sekund bezczynności lub
   - Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby natychmiast zapisać ustawienie.

Termostat wyświetli zaktualizowaną ustawioną temperaturę, a ikona trybu ręcznego będzie się świecić, sygnalizując aktywny tryb.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Parowanie Bluetooth 1/2





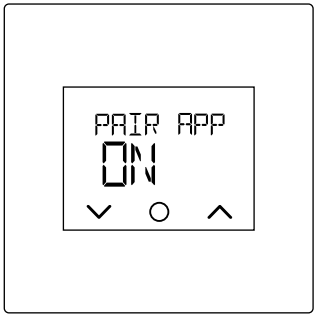
Parowanie Bluetooth umożliwia bezproblemowe połączenie termostatu z aplikacją Schlüter®-TR-CONTROL, którą można pobrać ze sklepów Apple App Store i Google Play. Ta aplikacja umożliwia łatwą kontrolę i konfigurację termostatu przy użyciu smartfona lub tabletu. Aby szybko sparować urządzenie z aplikacją, wykonaj poniższe czynności.

Jak aktywować tryb parowania Bluetooth:

1. Otwórz menu ustawień termostatu, naciskając przycisk wyboru/akceptacji na ekranie głównym.
2. Przejdź do ustawienia Bluetooth „**PAIR APP**” za pomocą przycisków strzałek w górę i w dół.
3. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby otworzyć to ustawienie.
4. Wybierz „**ON**”, aby włączyć tryb parowania Bluetooth; aktualna wartość zacznie migać.
5. Potwierdź, naciskając ponownie przycisk wyboru/akceptacji. Ikona Bluetooth zacznie migać, co oznacza, że termostat jest gotowy do sparowania.
   - Tryb parowania pozostaje aktywny przez 2 minuty, po czym automatycznie wyłącza się.
     W tym czasie termostat nie przejdzie w tryb wygaszacza ekranu.

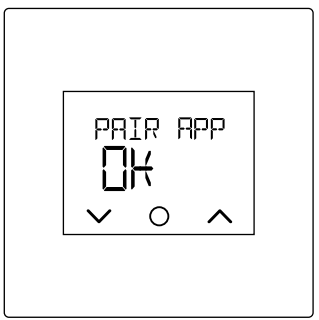
© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

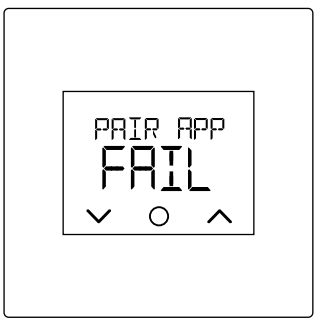
Parowanie Bluetooth 2/2



Jak rozpocząć proces parowania:

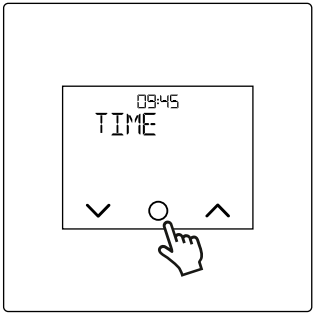
1. Zainstaluj aplikację Schlüter®-TR-CONTROL na swoim telefonie komórkowym.
2. Rozpocznij proces parowania, dodając nowy termostat w aplikacji.
3. Na ekranie termostatu wyświetli się komunikat „**PAIR APP**”.
4. Naciśnij okrągły przycisk, aby potwierdzić parowanie.
   - Jeśli parowanie zakończy się powodzeniem, na 3 sekundy pojawi się komunikat „**PAIR OK**”, a ikona Bluetooth pozostanie zapalona.
   - Jeśli parowanie się nie powiedzie lub upłynie limit czasu, pojawi się komunikat „**PAIRING FAILED**” wraz z powiadomieniem o alarmie. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby potwierdzić i powrócić do ekranu głównego. Następnie możesz ponownie włączyć tryb parowania i spróbować jeszcze raz.





© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Ustawienia podstawowe (Czas) 1/2



Aby uzyskać dokładny harmonogram i prawidłowe działanie urządzenia, możesz ręcznie ustawić czas na termostacie. Jeśli jednak termostat jest połączony z telefonem komórkowym, ręcznie ustawiony czas zostanie zastąpiony czasem w telefonie podczas kolejnej synchronizacji.

Termostat automatycznie synchronizuje się z czasem w telefonie. Aby termostat działał z prawidłowym czasem, okresowo sprawdza i synchronizuje swój czas z podłączonym urządzeniem mobilnym.

Jak dostosować czas:

1. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby wejść do menu ustawień.
   - Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „**SCHEDULE ON/OFF**”.
2. W menu ustawień przejdź do „**TIME**”.
3. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji.

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „**HOUR**”, a pierwsze dwie cyfry czasu (godziny) zaczną migać.

- Użyj przycisków strzałek w górę i w dół, aby dostosować wartość godziny.
- Wybrana wartość będzie migać.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Ustawienia podstawowe (Czas) 2/2

4. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby potwierdzić zmiany i przejść do ustawienia „**MINUTE**”.

Ostatnie dwie cyfry czasu (minuty) zaczną migać.

- Użyj przycisków strzałek w górę i w dół, aby dostosować wartość minut.
- Wybrana wartość będzie migać.

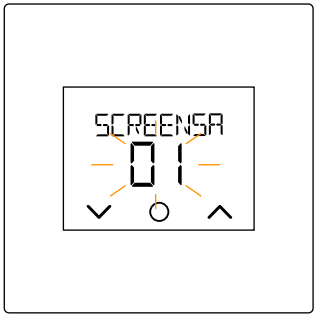
5. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby potwierdzić zmiany.

Wartość zostaje zapisana, a miganie ustaje.

- W razie potrzeby przejdź do następnego kroku w menu ustawień, naciskając przycisk strzałki w dół.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Ustawienia podstawowe (Jasność wygaszacza)



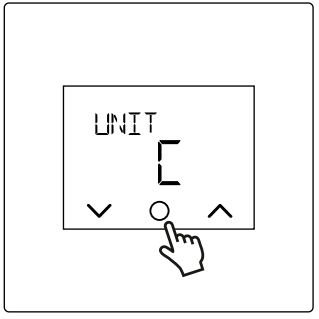
Ustawienie „**SCREENSAVER BRIGHTNESS**” umożliwia dostosowanie jasności wygaszacza termostatu. Można wybrać poziom jasności od 00 (całkowite przyciemnienie) do 06 (maksymalna jasność).

Jak dostosować jasność wygaszacza:

1. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby wejść do menu ustawień.
2. Przejdź do „**SCREENSAVER BRIGHTNESS**”.
3. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby wejść do ustawienia (aktualna wartość miga).
4. Użyj przycisków strzałek, aby dostosować jasność wygaszacza (00–06).
5. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby potwierdzić wybór (wartość przestaje migać).

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Jednostka temperatury



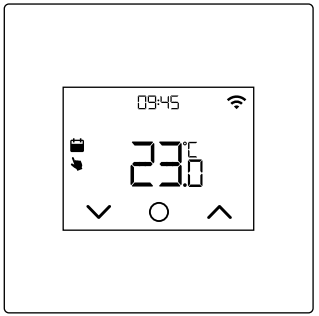
Termostat pozwala wybrać jednostki Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F).
To ustawienie pomaga dopasować odczyty temperatury do standardów regionalnych lub osobistych preferencji. Domyślnie termostat ustawiony jest na stopnie Celsjusza (°C), ale w razie potrzeby można łatwo przełączyć go na stopnie Fahrenheita (°F).

Jak zmienić jednostkę temperatury:

1. Przejdź do „**UNIT**” w menu „**SETTINGS**”.
2. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby aktywować tryb ustawień. Wartość zacznie migać.
3. Użyj przycisków strzałek w górę i w dół, aby przełączać się między „**CELSIUS (°C)**” a „**FAHRENHEIT (°F)**”. Wybrana wartość nadal miga.
4. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby potwierdzić zmianę.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Tymczasowe zmiany (tryb „Utrzymaj do” / Tymczasowe nadpisanie)



Funkcja „**HOLD UNTIL**” umożliwia tymczasową regulację temperatury termostatu bez konieczności modyfikowania aktywnego harmonogramu. Po aktywacji termostat utrzymuje wybraną temperaturę aż do następnego zaplanowanego zdarzenia.

Jak używać funkcji „HOLD UNTIL”:

Sprawdź, czy tryb harmonogramu jest aktywny

1. Upewnij się, że ikona harmonogramu jest widoczna na wyświetlaczu, co oznacza, że tryb harmonogramu jest aktywny. Zobacz ilustrację po lewej stronie.

Dostosuj temperaturę

1. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby aktywować tryb ustawień. Strzałki w górę i w dół stają się widoczne.
2. Użyj strzałki w górę lub w dół, aby wybrać nową temperaturę.

Potwierdź wybór

1. Odczekaj 10 sekund, aż termostat automatycznie zapisze nowe ustawienie.
2. Można również nacisnąć przycisk wyboru/akceptacji, aby natychmiast potwierdzić.

Ikona trybu ręcznego pojawia się pod ikoną harmonogramu, wskazując, że bieżący harmonogram został tymczasowo zastąpiony. Gdy rozpocznie się kolejne zaplanowane zdarzenie, termostat automatycznie wyjdzie z trybu „**HOLD UNTIL**”. Ikona trybu ręcznego znika, a termostat powraca do zaprogramowanego harmonogramu.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Jak zresetować lub ponownie skonfigurować Wi-Fi 1/2

Twój termostat łączy się z domową siecią Wi-Fi, umożliwiając zdalny dostęp, planowanie i integrację z systemem inteligentnego domu. Jeśli musisz przełączyć się na inną sieć Wi-Fi lub rozwiązać problemy z łącznością, możesz zresetować ustawienia Wi-Fi bez utraty spersonalizowanych konfiguracji. Aby zresetować i ponownie skonfigurować termostat i umożliwić bezproblemowe ponowne połączenie, wykonaj poniższe czynności.

Jak zresetować ustawienia Wi-Fi:

1. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby otworzyć menu ustawień.
2. Przejdź do „**WIFI RESET**”.
3. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby wejść do menu resetowania.
4. Domyślnie termostat wyświetli „**NO**”.
5. Za pomocą przycisków strzałek wybierz „**YES**”.
6. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby potwierdzić.

Termostat usunie poprzednie ustawienia Wi-Fi. Po zresetowaniu nastąpi powrót do ekranu głównego i automatyczne przejście w tryb WAC (Wi-Fi Accessory Configuration). Pojawi się ikona Apple HomeKit, która oznacza, że urządzenie jest gotowe do konfiguracji.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Jak zresetować lub ponownie skonfigurować Wi-Fi 2/2

Jeśli musisz zmienić lub zaktualizować sieć Wi-Fi termostatu, zresetuj ustawienia Wi-Fi w menu ustawień i ponownie połącz termostat za pomocą aplikacji Schlüter®-TR-CONTROL.

Połączenie Wi-Fi można również skonfigurować ponownie za pomocą BLE w aplikacji. Wykonaj następujące kroki:

1. Otwórz aplikację Schlüter®-TR-CONTROL na swoim smartfonie lub tablecie.
2. Przejdź do **Settings** i wybierz „**WIFI Settings**”
3. Wybierz „**Change WIFI network**” lub „**Reconfigure WIFI**”.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby przełączyć urządzenie w tryb parowania.
5. Wybierz nową sieć Wi-Fi z listy dostępnych sieci.
6. Wprowadź hasło WIFI i naciśnij „**Connect**”.
7. Aplikacja potwierdza pomyślne nawiązanie połączenia.

Ustawienia Wi-Fi zostaną zresetowane.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Reset fabryczny

Funkcja przywracania ustawień fabrycznych przywraca wszystkie ustawienia termostatu do domyślnych wartości fabrycznych, usuwając wszystkie niestandardowe konfiguracje. Obejmuje to ustawienia Wi-Fi, harmonogramy, ustawienia temperatury i inne spersonalizowane ustawienia. Po przywróceniu ustawień fabrycznych termostat będzie wymagał przeprowadzenia pełnej procedury konfiguracji przed użyciem.

Kiedy należy użyć przywracania ustawień fabrycznych:

- Jeśli termostat nie działa prawidłowo.
- Jeśli chcesz wyczyścić wszystkie ustawienia niestandardowe i przywrócić ustawienia domyślne.
- Jeśli termostat został przekazany nowemu użytkownikowi.

Jak przywrócić ustawienia fabryczne:

- Przejdź do menu ustawień
  1. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby wejść do menu ustawień.
  2. Użyj przycisków strzałek w górę i w dół, aby przejść do opcji „**FACTORY RESET**”.
- Potwierdź reset
  1. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby wejść do menu przywracania ustawień fabrycznych.
  2. Na wyświetlaczu pojawi się opcja „**NO**” jako wybór domyślny.
  3. Użyj przycisków strzałek w górę i w dół, aby przełączyć się na „**YES**”.
- Zakończ resetowanie
  1. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby potwierdzić.
  2. Termostat uruchomi się ponownie i uruchomi kreator konfiguracji.

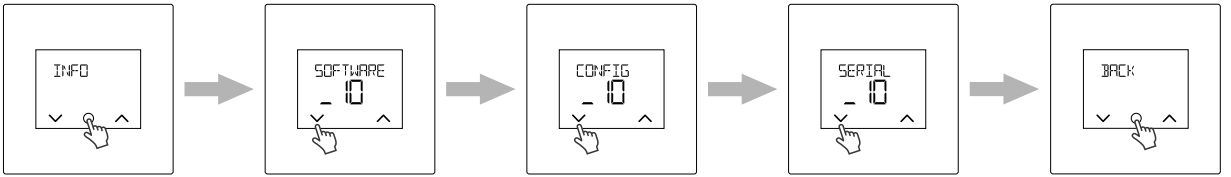
Uwagi:

- Po potwierdzeniu resetu nie można go cofnąć.
- Termostat automatycznie uruchomi się ponownie i będzie wymagał ponownej konfiguracji.
- Jeśli nie chcesz resetować, wybierz „**NO**” i naciśnij okrągły przycisk, aby powrócić do menu ustawień.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Informacje 1/2

W menu „**INFO**” znajdują się szczegółowe informacje o termostacie, w tym wersja oprogramowania, wersja pliku konfiguracyjnego i numer seryjny. Informacje te są przeznaczone tylko do odczytu i mogą okazać się przydatne podczas rozwiązywania problemów lub podczas uzyskiwania pomocy technicznej. Po wejściu do menu „**INFO**” pojawia się podmenu z trzema opcjami informacyjnymi i jedną opcją powrotu.



Jak wejść do menu informacyjnego:

1. Naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby wejść do podmenu „**INFO**”. Obszar wyświetlacza będzie początkowo pusty.

Jak sprawdzić wersję oprogramowania:

1. Pierwszy ekran w podmenu „**INFO**” wyświetla wersję oprogramowania termostatu. Użyj przycisku ze strzałką w dół, aby przejść do następnego ekranu informacyjnego.
2. W razie potrzeby użyj przycisków strzałek, aby przejść do opcji „**BACK**”. Przycisk wyboru/akceptacji nie jest widoczny na tym ekranie. Tekst informujący o wersji oprogramowania przewija się w obszarze wyświetlania od prawej do lewej.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Informacje 2/2

Jak wyświetlić numer wersji pliku konfiguracyjnego:

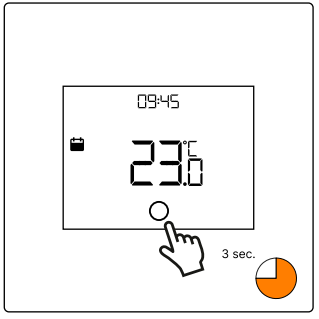
1. Na drugim ekranie wyświetlany jest numer wersji pliku konfiguracyjnego termostatu. Liczba przesuwa się na wyświetlaczu od prawej do lewej.
2. Użyj przycisku strzałki w dół, aby przejść do następnego ekranu lub przycisku strzałki w górę, aby powrócić do poprzedniego kroku. Przycisk wyboru/akceptacji nie jest widoczny na tym ekranie.

Jak wyświetlić numer seryjny:

1. Na trzecim ekranie wyświetlany jest numer seryjny termostatu. Użyj przycisku strzałki w dół, aby przejść do następnego ekranu lub przycisku strzałki w górę, aby powrócić do poprzedniego kroku. Przycisk wyboru/akceptacji nie jest widoczny na tym ekranie.
2. Tekst numeru seryjnego przewija się w obszarze wyświetlania od prawej do lewej.
3. Gdy na wyświetlaczu pojawi się tekst „**BACK**”, należy nacisnąć przycisk wyboru/akceptacji, aby wyjść z podmenu.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Tryb czuwania



Po aktywowaniu trybu czuwania termostat przestaje grzać lub chłodzić, ale nadal realizuje niektóre funkcje działające w tle, takie jak ochrona przed zamarzaniem, Wi-Fi i Bluetooth. Jest to funkcja oszczędzania energii, dzięki której termostat może minimalizować zużycie energii. W trybie czuwania wyświetlacz wyłącza się całkowicie po 3 sekundach bezczynności.

Jak aktywować tryb czuwania:

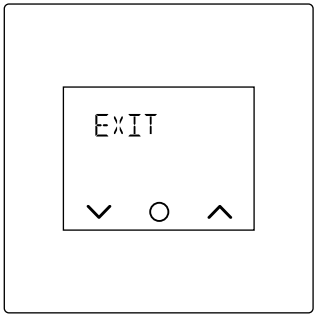
1. Na ekranie głównym naciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru/akceptacji przez 3 sekundy.
2. Na ekranie przez 3 sekundy pojawi się napis „**STANDBY**”, a jasność wyświetlacza zostanie zmniejszona.

Jak wyjść z trybu czuwania:

1. Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru/akceptacji przez 3 sekundy.
2. Termostat powróci do ekranu głównego i wznowi normalną pracę.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Opuszczanie menu



Możesz opuścić menu ustawień i powrócić do ekranu głównego na jeden z następujących sposobów:

Za pomocą przycisków strzałek przejdź do opcji „**EXIT**” i naciśnij przycisk wyboru/akceptacji, aby potwierdzić.
Podczas poruszania się po menu ustawień naciśnij i przytrzymaj okrągły przycisk wyboru/akceptacji przez 3 sekundy.
Pozostaw termostat bezczynny przez **10 sekund**, po czym automatycznie powróci do ekranu głównego.

Opcja „**EXIT**” jest ostatnią pozycją w menu ustawień.

Uwaga: Jeśli edytujesz wartość ustawienia, naciśnięcie i przytrzymanie okrągłego przycisku wyboru/akceptacji przez 3 sekundy nie spowoduje wyjścia z menu ustawień. Zakończ lub anuluj edycję przed użyciem jednej z powyższych metod wyjścia.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Tryb chłodzenia 1/3

Termostat posiada specjalny tryb chłodzenia.

Jak rozumieć status chłodzenia i ikony:

- W kreatorze konfiguracji aplikacji wybierz tryb zastosowania z włączoną opcją chłodzenia, aby umożliwić termostatowi regulację chłodzenia w określonej strefie.
- Ikona płatka śniegu/szronu ❄ pojawia się na wyświetlaczu, gdy termostat aktywnie chłodzi (przekaźnik WŁ.).
- Stan wyłączonego chłodzenia oznacza, że osiągnięto temperaturę docelową, a termostat jest bezczynny (przekaźnik WYŁ.).
- Ikona ogrzewania ≀≀≀ pojawia się na wyświetlaczu, gdy system powróci do trybu ogrzewania.

Jak zarządzać trybem chłodzenia w aplikacji Schlüter®-TR-CONTROL:

1. Kliknij ikonę „**Settings**” w prawym górnym rogu ekranu głównego.
2. Z opcji menu wybierz opcję „**Manage Thermostats**”.
3. Przewiń w dół i wybierz „**Advanced Settings**”.
4. Aby wyświetlić dostępne opcje, wybierz „**Application type**”.
5. Wybierz „**Water-based with cooling option**” z listy.
6. Potwierdź zmianę typu zastosowania, aby zapisać nową konfigurację.

Uwaga: „Instalacja wodna z chłodz.” to domyślne ustawienie typu zastosowania dla termostatu.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Tryb chłodzenia 2/3

Jak działają powiadomienia na wyświetlaczu:

- Gdy system przełącza się na chłodzenie, na wyświetlaczu pojawia się tekst „**COOLMODE**”.
- Gdy system przełącza się na ogrzewanie, na wyświetlaczu pojawia się tekst „**HEATMODE**”.
- Tekst „**INACTIVE**” pojawia się na wyświetlaczu, gdy system przełącza się na chłodzenie, ale w termostacie nie wybrano trybu chłodzenia. (Więcej informacji znajdziesz w sekcji „Jeżeli chłodzenie jest ograniczone i nieaktywne” na następnej stronie.)
- Użytkownik może zamknąć powiadomienie o ogrzewaniu lub chłodzeniu, naciskając przycisk wyboru/akceptacji. Jeżeli nie zostanie podjęte żadne działanie, powiadomienie zostanie automatycznie zamknięte po 30 sekundach.
- Naciśnij okrągły przycisk, aby wyjść i powrócić bezpośrednio do ekranu głównego.

Jak działają powiadomienia push:

Po włączeniu w aplikacji „Schlüter®-TR-CONTROL” mogą zostać wyświetlone następujące powiadomienia:

- **Cooling enabled / Chłodzenie włączone** – chłodzenie zostało aktywowane.
- **Cooling disabled / Chłodzenie wyłączone** – chłodzenie zostało wyłączone.

Uwaga: Powiadomienia push o zmianie trybu ogrzewania i chłodzenia są domyślnie wyłączone w aplikacji.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Tryb chłodzenia 3/3

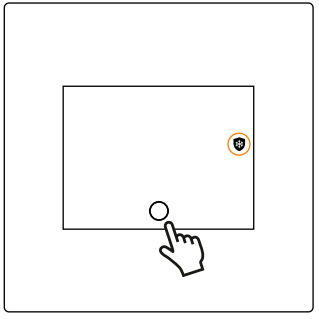
Jeżeli chłodzenie jest ograniczone i nieaktywne:

Jeżeli chłodzenie nie jest dozwolone, termostat przechodzi w **stan nieaktywny** w celu zapewnienia bezpieczeństwa i wydajności systemu.

- Alert wizualny: Na wyświetlaczu będzie wyraźnie widoczny tekst „**INACTIVE**” wraz z ikoną powiadomienia.
- Blokada interfejsu: Nie można zamknąć powiadomienia o stanie nieaktywnym.
- Priorytetowe wyświetlanie: W stanie nieaktywnym termostat ukrywa wszystkie standardowe informacje o działaniu (takie jak harmonogramy, tryb czuwania, tryb nieobecności, tryb ręczny, otwarte okno lub ochrona przed zamarzaniem). Status „**INACTIVE**” zastępuje wszystkie inne ustawienia.
- Obsługa błędów: Wszelkie błędy systemowe występujące w stanie nieaktywnym są tymczasowo ukrywane.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Tryb czuwania z ochroną przed zamarzaniem



Ochrona przed zamarzaniem zapobiega zamarzaniu układu. Funkcja ta jest domyślnie włączona w termostacie i pozostaje aktywna przez cały czas, także wtedy, gdy termostat znajduje się w trybie czuwania.

Ikona ochrony przed zamarzaniem wyświetlana jest tylko wtedy, gdy ochrona przed zamarzaniem jest aktywna, co oznacza, że termostat rozpoczął grzanie, ponieważ zmierzona temperatura spadła poniżej skonfigurowanej wartości zadanej ochrony przed zamarzaniem.

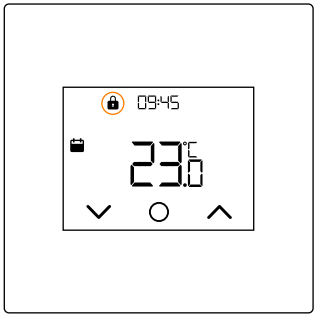
Jak działa ochrona przed zamarzaniem:

- Ochrona przed zamarzaniem jest domyślnie włączona w termostacie.
- Funkcja pozostaje dostępna w trybie czuwania, chyba że zostanie wyłączona za pomocą aplikacji mobilnej.
- Gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej skonfigurowanej wartości ochrony przed zamarzaniem, termostat automatycznie rozpocznie ogrzewanie, aby zapobiec zamarzaniu.
- Gdy ogrzewanie chroniące przed zamarzaniem jest aktywne, na ekranie wyświetlana jest ikona ochrony przed zamarzaniem.

Uwaga: Ochrona przed zamarzaniem działa tylko w trybie ogrzewania i nie jest dostępna w trybie chłodzenia. Interfejs użytkownika termostatu nie oferuje bezpośredniej opcji włączania lub wyłączania ochrony przed zamarzaniem. To ustawienie można zmienić tylko za pomocą aplikacji mobilnej. Jeśli termostat nigdy nie był połączony z aplikacją mobilną, ochrona przed zamarzaniem pozostaje włączona z ustawieniami domyślnymi.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Blokada ekranu



Funkcja blokady ekranu umożliwia tymczasowe wyłączenie interakcji z termostatem, aby zapobiec przypadkowym zmianom. Funkcję tę można włączyć lub wyłączyć za pomocą kombinacji przycisków lub za pośrednictwem aplikacji.

Jak aktywować blokadę ekranu:

1. Aby aktywować blokadę ekranu, naciśnij i przytrzymaj oba przyciski strzałek przez 3 sekundy.
   - Na ekranie głównym pojawi się ikona blokady ekranu, która będzie oznaczać, że termostat jest zablokowany. Zobacz obraz po lewej. Gdy blokada ekranu jest aktywna i użytkownik naciśnie dowolny przycisk lub dotknie dowolnego obszaru, ikona blokady ekranu będzie migać przez 5 sekund, wskazując, że termostat jest zablokowany.

Jak dezaktywować blokadę ekranu:

1. Aby dezaktywować blokadę ekranu, naciśnij i przytrzymaj oba przyciski strzałek przez 3 sekundy.
   - Ikona blokady ekranu znika, a termostat można ponownie używać.

Korzystanie z aplikacji:

- Funkcję blokady ekranu można również włączyć lub wyłączyć za pomocą aplikacji.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Konfigurowanie aplikacji Schlüter®-TR-CONTROL

Aplikacja Schlüter®-TR-CONTROL to narzędzie, które umożliwia sterowanie i optymalizację systemu ogrzewania. Niezależnie od tego, gdzie się znajdujesz, możesz łatwo przeglądać i ustawiać temperatury, dostosowywać harmonogram ogrzewania, przełączać system w tryb nieobecności i monitorować zużycie energii. Oszczędzaj na rachunkach za ogrzewanie i zapewnij sobie komfort w domu dzięki tej intuicyjnej, przyjaznej aplikacji.

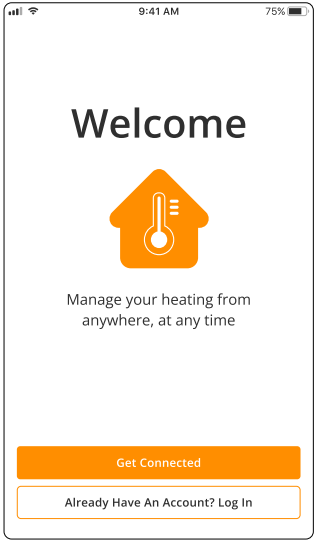
Pobierz aplikację Schlüter®-TR-CONTROL ze sklepu Google Play lub Apple App Store i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby rozpocząć konfigurację.

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Korzystanie z aplikacji 1/2



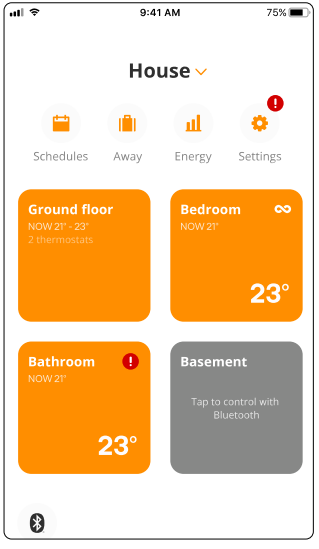
Pierwsze użycie aplikacji:
Gdy po raz pierwszy użyjesz aplikacji, zostaniesz poprowadzony przez proces konfiguracji.
Wymaga to utworzenia konta użytkownika, dodania termostatu przez Bluetooth i połączenia z siecią Wi-Fi.

Zaloguj się przy użyciu istniejącego konta:
Jeśli posiadasz już konto użytkownika, możesz się zalogować, aby sterować termostatami.

Tylko sterowanie Bluetooth:
Steruj termostatami bez konieczności zakładania konta lub połączenia z siecią Wi-Fi.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Korzystanie z aplikacji 2/2



Harmonogramy
Skonfiguruj termostat tak, aby włączał ogrzewanie podłogowe w ustalonych porach. Możesz łatwo wykorzystać i dostosować jeden z predefiniowanych harmonogramów lub utworzyć własny.

Nieobecność
Ustaw lub zaplanuj temperaturę, jaką chcesz utrzymać podczas wakacji.

Energia
Przegląd statystyk zużycia energii.

Ustawienia
Możesz zmienić ustawienia aplikacji, termostatów lub profili użytkowników. Można również uzyskać dostęp do powiadomień i aktualizacji oprogramowania.

Strefy
Przegląd termostatów w wybranym budynku. Przejdź do poszczególnych termostatów lub stref, aby:

- zobaczyć aktualną temperaturę,
- zobaczyć wybraną temperaturę,
- sprawdzić, czy harmonogram jest aktywny,
- sprawdzić, czy są jakieś powiadomienia.

Powiadomienie o aktualizacji lub błędzie
Czerwony wykrzyknik może oznaczać dwie rzeczy:

- Dostępna jest aktualizacja oprogramowania. Aby zainstalować aktualizację, postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.
- Wystąpił błąd termostatu. Przejdź do sekcji opisu błędu i postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi danego błędu.

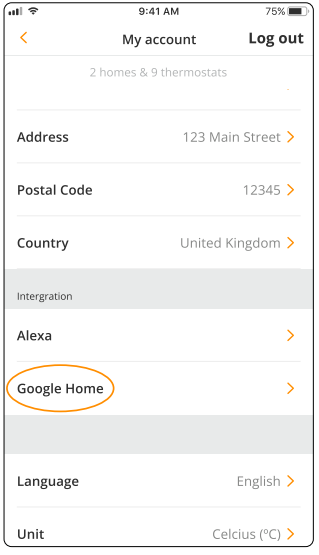
© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Przegląd funkcji w aplikacji

Funkcja	Opis
Łączność BLE	Umożliwia wykrycie termostatu przez Bluetooth, co umożliwia konfigurację i sterowanie za pomocą aplikacji.
Łączność Wi-Fi	Umożliwia podłączenie termostatu do sieci domowej z możliwością połączenia z usługą w chmurze.
Tryb nieobecności	Obniża temperaturę, oszczędzając energię; funkcję można anulować za pomocą aplikacji lub termostatu.
Tryb czuwania	Przechodzi w stan niskiego poboru mocy, zatrzymuje ogrzewanie/chłodzenie, anuluje tryb nieobecności, jeśli jest aktywny.
Ręczne sterowanie temperaturą	Dostosowuje wartość zadaną w przyrostach co 0,5°C/1°F z uwzględnieniem ograniczeń specyficznych dla danego trybu.
Aktywacja/dezaktywacja harmonogramu	Włącza/wyłącza harmonogram (tryb automatyczny), umożliwia ręczne nadpisywanie ustawień do następnego zdarzenia.
Tryb „Utrzymaj do” (tymczasowe nadpisanie)	Tymczasowo zastępuje harmonogram do czasu następnego zdarzenia z nową wartością zadaną.
Ustawienie jednostki (°C/°F)	Przełącza wyświetlanie temperatury między stopniami Celsjusza i Fahrenheita.
Ustawienie czasu	Ustawia strefę czasową i czas letni.
Jasność aktywnego ekranu	Umożliwia ustawienie jasności ekranu (00–06), przy czym jasność ekranu aktywnego stanowi limit jasności.
Jasność wygaszacza	Umożliwia ustawienie jasności wygaszacza ekranu (00–06), przy czym jasność ekranu aktywnego stanowi limit jasności.
Reset użytkownika	Resetuje termostat.
Reset fabryczny	Przywraca wszystkie ustawienia termostatu do wartości domyślnych, wymaga potwierdzenia.
Kreator konfiguracji	Prowadzi przez konfigurację początkową za pośrednictwem aplikacji, obejmującą ustawienie jednostki, czasu i ochrony podłogi.
Ochrona przed zamarzaniem	Włącza ochronę przed zamarzaniem (tylko ogrzewanie); ikona jest widoczna podczas ogrzewania.
Aktualizacja oprogramowania	Inicjuje aktualizacje za pośrednictwem aplikacji.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Konfigurowanie aplikacji Schlüter z Google Home 1/2



Możesz połączyć swoje urządzenia Schlüter z systemami inteligentnego domu, takimi jak Google Home lub Amazon Alexa, aby umożliwić sterowanie głosowe i automatyzację.

Aby połączyć aplikację Schlüter®-TR-CONTROL z Google Home, wykonaj następujące czynności.

Faza 1: w aplikacji Schlüter®-TR-CONTROL

1. Otwórz aplikację „**Schlüter®-TR-CONTROL**” na swoim urządzeniu.
2. Otwórz menu na głównym ekranie domu.
3. Wybierz „**Settings**” z opcji menu.
4. Przewiń w dół i wybierz „**My Account**”.
5. Przewiń w dół dalej i dotknij „Integration”.
6. Wybierz „**Google Home**” z listy dostępnych integracji.

Faza 2: w aplikacji Google Home

7. Pobierz aplikację „**Google Home app**” ze sklepu App Store lub Google Play Store.
8. Otwórz aplikację „**Google Home app**” i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby dokończyć konfigurację i połączyć konto.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Konfigurowanie aplikacji Schlüter z Google Home 2/2

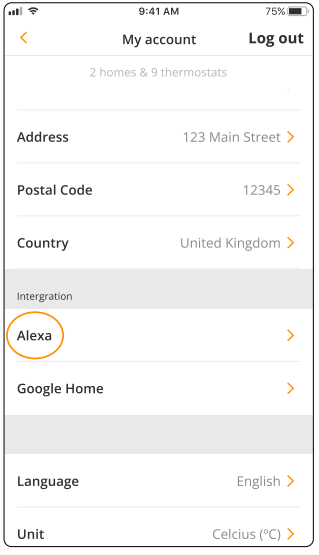
Faza 3: dokończenie konfiguracji

9. Aby dokończyć konfigurację, otwórz aplikację Google Home i wyszukaj „**Schlüter**” lub „**Schlüter-TR-CONTROL**” w jej ustawieniach integracji lub umiejętności (często wymienionych w sekcjach takich jak „***Works with Google***”).
   Uwaga: Jeśli nie możesz znaleźć integracji, upewnij się, że Twoja aplikacja Schlüter®-TR-CONTROL jest zaktualizowana do najnowszej wersji.
10. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w tej aplikacji, aby zalogować się przy użyciu danych logowania Schlüter i autoryzować połączenie.

Uwaga: Ponieważ Google Home jest niezależną platformą, układ jej aplikacji, nazewnictwo i proces konfiguracji mogą ulegać zmianom i pozostają poza naszą kontrolą. Aby uzyskać szczegółowe lub aktualne wskazówki, zapoznaj się z oficjalnym przewodnikiem konfiguracji Google Home.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Konfigurowanie aplikacji Schlüter z Amazon Alexa 1/2



Możesz połączyć swoje urządzenia Schlüter z systemami inteligentnego domu, takimi jak **Google Home** lub **Amazon Alexa**, aby umożliwić sterowanie głosowe i automatyzację.

Aby przygotować aplikację Schlüter®-TR-CONTROL do integracji z Amazon Alexa, wykonaj poniższe czynności.

Faza 1: w aplikacji Schlüter®-TR-CONTROL

1. Otwórz aplikację „**Schlüter®-TR-CONTROL**” na swoim urządzeniu.
2. Otwórz menu na głównym ekranie domu.
3. Wybierz „**Settings**” z opcji menu.
4. Przewiń w dół i wybierz „**My Account**”.
5. Przewiń w dół dalej i dotknij „Integration”.
6. Wybierz „**Amazon Alexa**” z listy dostępnych integracji.

Faza 2: w aplikacji Amazon Alexa

7. Pobierz aplikację „**Amazon Alexa app**” ze sklepu App Store lub Google Play Store.
8. Otwórz aplikację Alexa i przejdź do „More” (menu w prawym dolnym rogu) -> „**Skills & Games**”.
9. Wyszukaj „**Schlüter**” lub „**Schlüter®-TR-CONTROL**” i wybierz tę pozycję.
10. Dotknij „**Enable to Use**” i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby się zalogować i połączyć konto.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Konfigurowanie aplikacji Schlüter z Amazon Alexa 2/2

Faza 3: dokończenie konfiguracji

11. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w tej aplikacji, aby zalogować się przy użyciu danych logowania Schlüter i autoryzować połączenie.

Uwaga: Ponieważ Amazon Alexa jest niezależną platformą, układ jej aplikacji, nazewnictwo i proces konfiguracji mogą ulegać zmianom i pozostają poza naszą kontrolą. Aby uzyskać szczegółowe i aktualne wskazówki, zapoznaj się z oficjalnym przewodnikiem konfiguracji Amazon Alexa.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Integracja z systemem inteligentnego domu: Apple HomeKit

Termostat Schlüter®-CONTROL-TR jest kompatybilny z wybranymi platformami inteligentnego domu, w tym Apple HomeKit. Integracja z Apple HomeKit umożliwia użytkownikom podłączenie termostatu bezpośrednio do urządzeń Apple, co pozwala na sterowanie nim za pomocą aplikacji Apple Home i poleceń głosowych Siri.

Do sterowania tym akcesorium zgodnym z Apple HomeKit zalecana jest najnowsza wersja systemu iOS lub iPadOS.

Aby móc automatycznie sterować tym akcesorium obsługującym technologię Apple HomeKit spoza domu, wymagane jest urządzenie HomePod, HomePod mini lub Apple TV skonfigurowane jako centrala domowa. Zaleca się aktualizację oprogramowania i systemu operacyjnego do najnowszej wersji.

W przeciwieństwie do innych platform, takich jak Google Assistant i Amazon Alexa, które komunikują się za pośrednictwem usługi w chmurze, Apple HomeKit współpracuje z termostatem bezpośrednio za pośrednictwem sieci lokalnej.

Jak dodać termostat do urządzenia Apple:

1. Pobierz aplikację „**Apple Home app**” ze sklepu App Store.
2. Otwórz aplikację „**Home app**” na swoim urządzeniu Apple.
3. Dotknij ikony „**Add Accessory**” lub (+).
4. Zeskanuj **kod QR** znajdujący się z tyłu termostatu lub wewnątrz opakowania produktu.
5. Grzejnik został teraz dodany do aplikacji **Apple Home**. Może to potrwać kilka minut.
6. Wybierz „**Heater location**” i naciśnij „**Continue**”
7. **Postępuj** zgodnie z pozostałymi **instrukcjami w aplikacji**, aby dokończyć konfigurację.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Tryb nieobecności / Tryb wakacyjny / Tryb ekologiczny

Tryb nieobecności, znany również jako tryb ekologiczny lub tryb wakacyjny, pomaga oszczędzać energię poprzez obniżenie temperatury w domu, gdy jesteś poza domem. Tryb nieobecności można jedynie zaplanować z wyprzedzeniem lub aktywować od razu za pośrednictwem aplikacji. Po aktywacji termostat utrzymuje obniżoną temperaturę aż do momentu wyłączenia trybu nieobecności.

Jak działa tryb nieobecności:

- Gdy tryb nieobecności jest aktywny, na wyświetlaczu pojawia się ikona trybu nieobecności oraz tekst „**AWAY**”, aby wskazać aktywny tryb.
- Możesz korzystać z termostatu, aby wyświetlać ustawienia lub informacje. Jednak zmiana trybu lub wartości zadanej spowoduje wyjście z trybu nieobecności.

Dodatkowe informacje:

- Jeśli nie nastąpi żadna interakcja, ekran zostanie przyciemniony i przełączony w tryb wygaszacza ekranu.
- Aby wybudzić ekran, naciśnij dowolne miejsce na obszarze dotykowym. Tekst „Away” i ikona będą nadal widoczne jako przypomnienie bieżącego trybu.
- Tryb nieobecności można wyłączyć za pomocą aplikacji lub zmieniając tryb albo nastawę termostatu.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Funkcja otwartego okna

Funkcja otwartego okna pomaga oszczędzać energię, automatycznie zatrzymując ogrzewanie, gdy nagły spadek temperatury wskazuje na otwarcie okna. Ikona otwartego okna (patrz poniżej) pojawia się na wyświetlaczu, gdy funkcja jest aktywna.



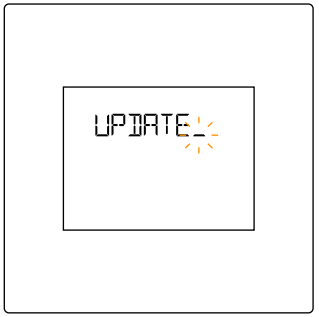
Jak uzyskać dostęp do funkcji otwartego okna:

Funkcja otwartego okna jest domyślnie włączona i można ją włączyć lub wyłączyć tylko za pośrednictwem aplikacji.

Po włączeniu termostat automatycznie wykryje otwarte okno, jeśli temperatura spadnie o 3°C w ciągu 3 minut. Gdy zostanie wykryty taki stan, uruchamiana jest funkcja otwartego okna, która pomaga ograniczyć niepotrzebne ogrzewanie.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Aktualizacja oprogramowania 1/3



Oprogramowanie termostatu aktualizuje się za pośrednictwem aplikacji, wykorzystując połączenie Wi-Fi lub Bluetooth. Proces ten zapewnia, że urządzenie jest aktualne i korzysta z najnowszej wersji, obejmującej usprawnienia wydajności, aktualizacje zabezpieczeń i nowe funkcje.

Proces aktualizacji składa się z dwóch etapów: fazy pobierania w tle i fazy instalacji. W fazie pobierania możesz kontynuować dostosowywanie wartości zadanej temperatury lub zmieniać ustawienia. Jednakże wszelkie operacje ręczne zostają wstrzymane w momencie rozpoczęcia właściwej instalacji.

Proces instalacji i ograniczenia:

Instalacja rozpocznie się po całkowitym pobraniu pakietu oprogramowania. Aby zapewnić bezproblemową instalację, należy pamiętać o następujących kwestiach:

- Obsługa jest wstrzymana: Jeśli wejdziesz w interakcję z termostatem podczas fazy instalacji, na ekranie wyświetli się komunikat „**UPDATE**” z migającym podkreślnikiem („_”), aby wskazać, że oprogramowanie pracuje.

Uwaga: Nie możesz obsługiwać termostatu podczas aktualizacji.

- Podczas fazy instalacji sterowanie ogrzewaniem jest tymczasowo zawieszone. Instalacja zazwyczaj zajmuje tylko kilka minut.
- Podczas aktualizacji termostat **automatycznie uruchomi się ponownie dwukrotnie** (raz w celu sprawdzenia oprogramowania i raz w celu jego zastosowania), a następnie powróci do poprzedniego trybu działania.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Aktualizacja oprogramowania 2/3

Uwaga: Jeśli aktualizacja zostanie przeprowadzona za pośrednictwem Apple HomeKit, termostat uruchomi się ponownie tylko **raz**.
Nie odłączaj zasilania termostatu w trakcie instalacji.

Aktualizacja przez Wi-Fi:

Gdy termostat jest podłączony do sieci Wi-Fi, oprogramowanie jest pobierane bezpośrednio przez połączenie w chmurze. Po zaakceptowaniu aktualizacji w aplikacji termostat automatycznie otrzyma i zainstaluje nowe oprogramowanie. Możesz zainstalować aktualizację natychmiast lub odłożyć ją na później. Jeśli odłożysz aktualizację, otrzymasz przypomnienia podczas korzystania z aplikacji.

Aktualizacja przez Bluetooth lub Apple HomeKit:

Możesz również aktualizować termostat za pomocą Bluetooth lub Apple HomeKit, bez konieczności korzystania z lokalnego połączenia Wi-Fi.

- Po wybraniu tej opcji pakiet oprogramowania zostanie najpierw pobrany na urządzenie mobilne, korzystając z połączenia internetowego telefonu. Po połączeniu z termostatem za pośrednictwem Bluetooth lub Apple HomeKit na ekranie wyświetli się komunikat z prośbą o zaakceptowanie i zainstalowanie nowego oprogramowania.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Aktualizacja oprogramowania 3/3

- Wybierz opcję natychmiastowej lub późniejszej instalacji. Jeśli odłożysz aktualizację, przypomnienie będzie pojawiać się za każdym razem, gdy spróbujesz sterować termostatem za pośrednictwem Bluetooth. **Uwaga**: Jeśli połączenie Bluetooth zostanie zerwane w trakcie instalacji, termostat bezpiecznie przerwie proces i powróci do normalnej pracy.

Jeśli aktualizacja się nie powiedzie:

Jeśli aktualizacja oprogramowania się nie powiedzie lub zostanie przerwana, termostat wyświetli komunikat „**Update failed**”, a proces zostanie anulowany. Żadne zmiany nie zostaną wprowadzone w termostacie i możesz bezpiecznie ponowić próbę aktualizacji w dowolnym momencie.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Rozwiązywanie problemów i powiadomienia o błędach 1/5

Numer błędu	Tekst na wyświetlaczu	Zalecane działanie
E0	INTERNAL FAILURE REPLACE THERMOSTAT (AWARIA WEWNĘTRZNA – WYMIENIĆ TERMOSTAT)	Skontaktuj się z wykonawcą. Należy wymienić termostat.
E1	INTERNAL SENSOR ERROR REPLACE THERMOSTAT (BŁĄD WEWNĘTRZNEGO CZUJNIKA – WYMIENIĆ TERMOSTAT)	Skontaktuj się z wykonawcą. Należy wymienić termostat.
E3	INTERNAL COMPENSATION SENSOR DEFECTIVE (USZKODZONY WEWNĘTRZNY CZUJNIK KOMPENSACYJNY)	Skontaktuj się z wykonawcą. Należy wymienić termostat.
E4	BOOTLOADER ERROR UPDATE FAILED (BŁĄD BOOTLOADERA – AKTUALIZACJA NIE POWIODŁA SIĘ)	Problem ten często można rozwiązać poprzez aktualizację oprogramowania układowego urządzenia. Można to zrobić zarówno przez Bluetooth, jak i przez Wi-Fi.
E6	COMMUNICATION ERROR WIRELESS CHIP NOT WORKING (BŁĄD KOMUNIKACJI – MODUŁ BEZPRZEWODOWY NIE DZIAŁA)	Skontaktuj się z wykonawcą. Należy wymienić termostat.
E7	POWER SUPPLY ERROR (BŁĄD ZASILANIA)	Upewnij się, że zasilacz jest prawidłowo zamocowany i podłączony. Jeśli błąd będzie się powtarzał, w przypadku problemów z komunikacją, aktualizacjami oprogramowania lub zgodnością funkcji - skontaktuj się z pomocą techniczną.
E8	WIFI CONNECTION DOWN COMMUNICATION ERROR (POŁĄCZENIE WI-FI UTRACONE – BŁĄD KOMUNIKACJI)	Sprawdź router Wi-Fi oraz połączenie.
E9	CLOUD CONNECTION DOWN COMMUNICATION ERROR (POŁĄCZENIE Z CHMURĄ UTRACONE – BŁĄD KOMUNIKACJI)	Sprawdź połączenie internetowe.
E10	FATAL FAILURE OF APPLE HOMEKIT (KRYTYCZNA AWARIA Apple HomeKit)	Wykonaj cykl zasilania, tzn. wyłącz urządzenie, odczekaj kilka sekund i włącz je ponownie. Często wystarczy proste ponowne uruchomienie, aby rozwiązać problem.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Rozwiązywanie problemów i powiadomienia o błędach 2/5

2. PROBLEMY Z PAROWANIEM BLUETOOTH		
Jeśli występują problemy ze sparowaniem termostatu z urządzeniem mobilnym, sprawdź następujące kwestie:		
Problem	**Możliwa przyczyna**	**Rozwiązanie**
Ikona Bluetooth nie jest widoczna.	Bluetooth jest wyłączony.	Włącz Bluetooth w menu ustawień.
Ikona Bluetooth miga, ale nie ma połączenia.	Termostat jest w trybie parowania, ale żadne urządzenie nie nawiązało połączenia.	Spróbuj nawiązać połączenie ponownie w ciągu 2 minut, zanim tryb parowania się wyłączy.
Wyświetla się komunikat „PAIRING FAILED”.	Przekroczono limit czasu parowania lub wystąpił problem z połączeniem.	Ponów parowanie. Jeśli problem nadal występuje, należy ponownie uruchomić termostat. Usuń istniejące sparowanie BLE z urządzenia mobilnego, szczególnie w przypadku iPhone’ów. Jeśli po ponownym sparowaniu problem nadal występuje, przywróć ustawienia fabryczne termostatu.
Ikona Bluetooth jest widoczna, ale urządzenie nie łączy się.	Prawdopodobnie podłączone jest inne urządzenie.	W danym momencie można podłączyć tylko jedno urządzenie. Odłącz inne urządzenie lub przywróć ustawienia fabryczne.
Połączenie Bluetooth zostało utracone po sparowaniu.	Połączenie zostało zerwane, ponieważ aplikacja została zamknięta lub urządzenie znalazło się poza zasięgiem.	Połącz się ponownie za pomocą aplikacji. Jeśli problem nie ustępuje, zresetuj ustawienia parowania.

3. PROBLEMY Z POŁĄCZENIEM Wi-Fi I POŁĄCZENIEM Z CHMURĄ		
Do zdalnego dostępu niezbędne są łączność Wi-Fi i połączenie z chmurą. Jeżeli termostat utraci połączenie, wykonaj następujące czynności:		
Problem	**Możliwa przyczyna**	**Rozwiązanie**
Ikona Wi-Fi jest wyłączona.	Wi-Fi jest wyłączone lub nie zostało skonfigurowane.	Połącz się z termostatem przez Bluetooth (BLE) w aplikacji i skonfiguruj połączenie Wi-Fi oraz połączenie z chmurą.
Ikona Wi-Fi miga powoli.	Router jest niedostępny lub sygnał jest słaby.	Zrestartuj router, przenieś go w inne miejsce lub sprawdź, czy nie występują zakłócenia.
Ikona Wi-Fi miga szybko.	Błąd połączenia z chmurą.	Sprawdź, czy masz aktywne połączenie z internetem.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Rozwiązywanie problemów i powiadomienia o błędach 3/5

3. PROBLEMY Z POŁĄCZENIEM Wi-Fi I POŁĄCZENIEM Z CHMURĄ		
Do zdalnego dostępu niezbędne są łączność Wi-Fi i połączenie z chmurą. Jeżeli termostat utraci połączenie, wykonaj następujące czynności:		
Ikona Wi-Fi miga szybko dwa razy.	Błąd uwierzytelniania w chmurze.	
Brak możliwości zdalnego sterowania za pomocą aplikacji.	Problem z połączeniem z internetem lub usługą w chmurze.	Uruchom ponownie termostat i ponownie połącz go z aplikacją. Upewnij się, że żadna zapora sieciowa nie blokuje połączenia.

4. PROBLEMY Z AKTUALIZACJĄ OPROGRAMOWANIA		
Aktualizacje oprogramowania pomagają osiągnąć optymalne działanie urządzenia. Jeśli podczas aktualizacji wystąpi problem:		
Problem	**Możliwa przyczyna**	**Rozwiązanie**
Na ekranie pozostaje tekst „UPDATE_”.	Aktualizacja jest w toku.	Poczekaj na zakończenie aktualizacji. Nie wyłączaj termostatu.
Termostat nie odpowiada podczas aktualizacji.	Jest to normalne zachowanie podczas instalacji.	Pozwól, aby proces zakończył się samodzielnie. Jeżeli urządzenie nie reaguje przez ponad 10 minut, uruchom je ponownie.

5. PROBLEMY Z KREATOREM KONFIGURACJI I PRZYWRACANIEM USTAWIEŃ FABRYCZNYCH		
Jeżeli podczas konfiguracji lub po zresetowaniu termostatu wystąpią problemy:		
Problem	**Możliwa przyczyna**	**Rozwiązanie**
Kreator konfiguracji nie uruchamia się.	Urządzenie nie zostało poprawnie zresetowane.	Wykonaj reset fabryczny i ponownie uruchom termostat.
Proces konfiguracji nie zapisuje ustawień.	Konfiguracja została przerwana.	Uruchom ponownie proces konfiguracji i upewnij się, że wszystkie kroki zostały wykonane.
Nie można uruchomić kreatora konfiguracji.	Kreator konfiguracji uruchamia się tylko przy pierwszym włączeniu lub po przywróceniu ustawień fabrycznych.	W razie konieczności przywróć ustawienia fabryczne.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Rozwiązywanie problemów i powiadomienia o błędach 4/5

6. PROBLEMY Z TRYBEM CZUWANIA I WYGASZACZEM EKRANU		
Po okresie bezczynności termostat przechodzi w tryb czuwania lub włącza wygaszacz ekranu. Jeśli pojawią się problemy:		
Problem	**Możliwa przyczyna**	**Rozwiązanie**
Termostat nie przechodzi w tryb wygaszacza ekranu.	Funkcja (np. parowanie Bluetooth) jest aktywna.	Poczekaj na zakończenie parowania lub wyłącz tę funkcję.
Nie można wybudzić termostatu z wygaszacza ekranu.	Problem z czułością panelu dotykowego.	Naciśnij mocno okrągły przycisk lub uruchom ponownie urządzenie.
Tryb czuwania włącza się nieoczekiwanie.	Użytkownik aktywował go ręcznie lub za pomocą aplikacji.	Aby wyjść z trybu czuwania, przytrzymaj okrągły przycisk przez 3 sekundy.

7. PROBLEMY Z BLOKADĄ EKRANU		
Blokada ekranu zapobiega niezamierzonym zmianom ustawień.		
Problem	**Możliwa przyczyna**	**Rozwiązanie**
Nie można odblokować termostatu.	Blokada ekranu jest włączona.	Aby odblokować termostat, naciśnij i przytrzymaj oba przyciski strzałek przez 3 sekundy.
Ikona blokady ekranu miga po naciśnięciu przycisku.	Blokada ekranu jest aktywna.	Aby wyłączyć blokadę ekranu, naciśnij i przytrzymaj oba przyciski strzałek przez 3 sekundy.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Rozwiązywanie problemów i powiadomienia o błędach 5/5

8. PROBLEMY Z TRYBEM NIEOBECNOŚCI I HARMONOGRAMEM		
Termostat umożliwia planowe zmiany temperatury.		
Problem	**Możliwa przyczyna**	**Rozwiązanie**
Tryb nieobecności nie aktywuje się.	Tryb nie został zaplanowany ani aktywowany.	Upewnij się, że tryb jest ustawiony za pomocą aplikacji.
Harmonogram nie kontroluje temperatury.	Harmonogram jest wyłączony.	Włącz tryb harmonogramu w menu ustawień.
Temperatura nie ulega zmianie w zaplanowanym czasie.	Ustawienia czasu są nieprawidłowe.	Sprawdź, czy czas ustawiony na termostacie jest prawidłowy i zsynchronizowany z Twoim urządzeniem.

9. PROBLEMY Z TRYBEM RĘCZNYM I WARTOŚCIĄ ZADANĄ		
Możesz nadpisać harmonogramy, korzystając z trybu ręcznego.		
Problem	**Możliwa przyczyna**	**Rozwiązanie**
Nie można zwiększyć ani zmniejszyć temperatury.	Osiągnięto limit temperatury.	Sprawdź, czy wartość zadana mieści się w dozwolonym zakresie.
Wartość zadana powraca do poprzedniej wartości.	Funkcja „Hold Until” aktywuje się automatycznie, gdy wartość zadana zostanie zmieniona ręcznie, a termostat pracuje w trybie harmonogramu.	Użyj trybu „Hold Until”, aby tymczasowo nadpisać harmonogram.

© 2026. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.

Dane kontaktowe

Schlüter-Systems KG
Schmölestraße 7
58640 Iserlohn, Niemcy
schlueter-systems.com

< Spis treści

© 2026 OJ Electronics A/S. Wszystkie prawa zastrzeżone. Używane przez Schlüter-Systems KG na podstawie licencji.